



ZEPRESSO TREND

By Zepter Group

Gratulálunk készülékünk megvásárlásához!



Svájci
formatervezés

**MELEG ÉS
HIDEG ITALOK
KÉSZÍTÉSÉRE**
alkalmas

Használati utasítás

ZEP-300G / ZEP-300M

A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást és a biztonsági intézkedéseket!

Őrizze meg az utasítást későbbi használatra.

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER · LIVE LONGER

www.zepter.com

UTASÍTÁSOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ! FIGYELEM!

1. A használati utasítás a készülék szerves része. Figyelmesen olvasson el minden utasítást és biztonsági figyelmeztetést, mivel fontos információkat tartalmaznak a készülék használatáról és karbantartásáról. Őrizze meg az utasítást későbbi használatra!
2. Amikor eltávolítja a csomagolást, ellenőrizze, sértetlen-e a készülék és tartalmaz-e minden, „A csomagolás eltávolítása” fejezetben (73. oldal) említett részt.
3. Amennyiben nem érti az utasítást, ne használja a készüléket, és forduljon a ZEPTEK vállalat képzett szakembereihez.
4. A készülék hálózati áramhoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett adatok kompatibilisek-e az Ön elektromos hálózatával.
5. Áramütéstől való veszély! Ne érintse meg a konnektordugót (I)/konnektort/kábelt (H) vagy a készüléket nedves vagy vizes kézzel. A készülék kikapcsolása során soha ne a kábelt (H) húzza; mindig a konnektordugót (I) húzza meg.
6. Ellenőrizze, szárazak-e az elektromos részek, a konnektordugó (I) és a kábel (H).
7. Tilos a készüléket a szabadban használni és szélsőséges időjárásnak, például esőnek, jégesőnek, hónak, szélnek, stb. kitenni az áramütés veszélyének elkerülése érdekében.
8. Ne használja a készüléket, amennyiben a tápkábelen (H) vagy a konnektordugón (I) látható sérülések találhatók. Amennyiben a készülék meghibásodik, kapcsolja ki azt, és ne próbálja egyedül megjavítani. Minden javításért kizárólag ZEPTEK szervizhez forduljon.
9. A készülék csatlakoztatásához kizárólag földeléssel ellátott konnektort használjon.
10. Kerülni kell az adapterek, a több csatlakozós elosztók és/ vagy hosszabbító kábelek használatát; amennyiben az elkerülhetetlen, csak olyan standard vagy többportos adaptereket és hosszabbító kábeleket használjon, amelyek összhangban állnak az érvényben lévő biztonsági előírásokkal.
11. Amennyiben a készüléket csészénként 150 ml-t meghaladó mennyiségű italok elkészítésére állította be, várjon 5 percet a következő csésze elkészítése előtt.
12. Ne tegye a kezét a kapszulatároló rekeszbe sérülésveszély miatt.
13. Ne távolítson el alkatrészeket a készülékről és ne tegyen tárgyakat a készülék nyílásaiba az áramütés veszélyének elkerülése érdekében.
14. Ne használja a készüléket, amennyiben a tartályban nincs víz, kivéve ha a jelen használati útmutató másképp nem rendelkezik.
15. Ne takarja le a készüléket üzemelés folyamán.
16. A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek felügyelet mellett használhatják, valamint abban az esetben, ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és az esetleges veszélyekről. A tisztítást és a karbantartást csak 8 éves vagy annál idősebb gyermekek végezhetik megfelelő felügyelet mellett. Tartsa távol a készüléket és annak kábeleit a 8 év alatti gyermekektől. A berendezést csökkent fizikai, érzékszervi, vagy szellemi képességgel bíró személyek, illetve a megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, valamint abban az esetben, ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és az esetleges veszélyekről. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek.

17. A készüléket olyan helyre kell tenni, amely megfelel a következő feltételeknek:
Olyan száraz, stabil és vízszintes felületet válasszon, amely nem közvetlen áramforrás alatt helyezkedik el.
 - A készülék legalább 60 cm távolságra kell, hogy legyen a mosdótól és a csaptól.
 - Ne tegye a készüléket gyúlékony/melegedő felületre vagy felszerelésre.
 - Ne tegye a készüléket vagy a kábelt (H) forró felületre vagy forró felülettől vagy nyílt lángtól 50 cm-nél kevesebb távolságra.
18. Tisztítás előtt áramtalanítsa és hagyja kihűlni a készüléket.
19. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne mozgassa a készüléket működés közben.
20. Az égési sérülések elkerülése érdekében működés, italkészítés közben ne nyissa ki a készülék fogantyúját (A), mert forró víz vagy vízgőz csaphat ki.
21. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék forró részeit (pl. az ital készítésében aktívan közreműködő elemeket, alkatrészeket).
22. A kábel (H) nem lehet lenyomva, és nem szabad, hogy éles sarkakkal érintkezzen.
23. Veszély esetén áramtalanítsa a készüléket.
24. A ZEPRESSO TREND készülék a ZEPRESSO kávé-, tea-, és MediZep kapszulák elkészítésére szolgál. A készüléket kizárólag otthoni, beltéri használatra tervezték.
25. Ne használja a készüléket robbanóanyagok, gyúlékony anyagok, gáz vagy nyílt láng közelében.
26. Figyelmesen és rendszeresen tisztítsa a készüléket. Ellenkező esetben a felgyülemlett piszok veszélyes lehet az ön egészségére.
27. Rendszeresen távolítsa el a vízkövet, az adott utasítások szerint. Ellenkező esetben, a készülék meghibásodására kerülhet sor, amely szintén káros lehet az ön egészségére nézve.
28. A készüléket csak arra a célra lehet használni, amelyre szolgál (azaz ZEPRESSO italok készítése), a használati utasításban leírtak szerint. A gyártó nem lehet felelős egyetlen olyan kárért vagy sérülésért sem, amely a nem megfelelő, szabálytalan vagy figyelmetlen használat következtében keletkezett.
29. A készülék meghibásodásának elkerülése érdekében ne használjon olyan alkatrészeket vagy felszerelést, amely nem a gyártó által javasolt.
30. A sérülés- és balesetveszély elkerülése érdekében a készülék vagy a készülék kábelének meghibásodása, illetve sérülése esetén a készüléket kizárólag a gyártóval, a gyártó által megbízott szakszervizzel, vagy egyéb megfelelő képzettséggel és felhatalmazással rendelkező személlyel javíttassa.

FIGYELEM! A jelen használati utasítás nem foglal magában minden lehetséges esetet és körülményt. Részletesebb tájékoztatásért, vagy abban az esetben, ha a jelen használati útmutató nem tér ki az Ön problémájára, kérjük, forduljon a ZEPTER szakszervizhez.

TARTALOM

UTASÍTÁSOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ! FIGYELEM!	68
BEVEZETŐ	71
ISMERKEDJEN MEG A ZEPRESSO TREND KÉSZÜLÉKKEL	72
MŰSZAKI ADATOK	73
A CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA	73
A ZEPRESSO TREND KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE	73
VÍZTARTÁLY	74
KIÖNTŐ NYÍLÁS	74
FONTOS! ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	75
FONTOS! A KÉSZÜLÉK KIMOSÁSA	76
PROGRAMOZÁS	77
MELEG ITALOK KÉSZÍTÉSE (50 ML/200 ML)	78
HIDEG ITALOK KÉSZÍTÉSE (120 ML)	79
HŰTÉSI FUNKCIÓ (250 ML)	80
ÖBLÍTÉSI FUNKCIÓ	81
MINDENNAPI TISZTÍTÁS	82
SŰRÍTETT GŐZ ELTÁVOLÍTÁSÁNAK FUNKCIÓJA	83
VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA	84
ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD	86
GYÁRI BEÁLLÍTÁSOKRA TÖRTÉNŐ VISSZAÁLLÍTÁS	86
RÉGI ÉS HIBÁS KÉSZÜLÉKEK ELHELYEZÉSE (HULLADÉKKEZELÉS)	86
JÓTÁLLÁS	87
PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA	88

Akár kávé-, akár teakedvelő, a stílusos és funkcionális ZEPRESSO TREND a legmagasabb igényeit is kielégíti minőség és ízvilág tekintetében. A ZEPRESSO TREND egy modern háztartás vagy iroda nélkülözhetetlen kelléke. Könnyű és helytakarékos, használata és karbantartása pedig kiemelkedően egyszerű. A készülék gyártásához a legjobb minőségű anyagokat használják föl, így a legszigorúbb szabványoknak is megfelel.

Ismerkedjen meg a ZEPRESSO TREND készülékkel



A csomagolás eltávolítása

Csomagolja ki a készüléket.

Kicsomagolás után ellenőrizze, megkapta-e a következőket:



Készülék



Víztartály (J)



Használati utasítás

FIGYELEM: Lehetséges, hogy kisebb mennyiségű vizet fog találni a készülékben. Ahhoz, hogy biztosítani tudjuk a készülék kifogástalan működését, teszteltük azt mielőtt elhagyta a gyárat. Őrizze meg a csomagolást a készülék szállításához (pl. szervizelés esetén).

A ZEPRESSO TREND készülék elhelyezése



1. Tegye a készüléket vízszintes, stabil felületre.



2. Dugja a kábelt (H) a konnektorba.



3. Nyomja meg a kapcsolót (G) és kapcsolja be a készüléket.

Műszaki adatok

Termék neve: ZEPRESSO GOLD / ZEPRESSO MONDRIAN

Cikkszám: ZEP-300G / ZEP-300M

Teljesítmény: 1260 W

Szivattyú max. nyomása: 19 bar

Névleges feszültség: 220-240V

Víztartály űrtartalma: 0.8 L

Súly: cca. 3.31 KG

Méretek: 118 mm (szélesség) x 365 mm (hosszúság) x 250 mm (magasság)

Svájci formatervezés

Kínában gyártott

Vízartály



1. Emelje fel a vízartály-fedőt (K).



2. Vegye ki a vízartályt.



3. Öntsön hideg vizet a Zepter víz tisztítóból* a tartályba (J) a MAXIMUM jelölésig.



4. Tegye óvatosan a vízartályt (J) a talapzatra úgy, hogy „kattanjon” az aljzathoz.



5. Csukja le a vízartály-fedőt (K).

Kiöntő nyílás

A kiöntő nyílás (C) magassága beállítható a csésze magassága szerint.



1. Fogja meg a kiöntő nyílást (C) bal és jobb oldalról, a hüvelykujj és mutatóujj között, majd fordítsa a fűvókát a kiöntő nyílást (C).

FONTOS! Első használat előtt

Tartsa magát a biztonságos használatra vonatkozó utasításokhoz, amelyek a jelen használati útmutatóban találhatóak.

- Ne kapcsolja be a készüléket, amennyiben a tartály (J) üres, vagy a benne lévő víz a MINIMÁLIS szint alatt van, kivéve ha a jelen használati útmutató másképp nem rendelkezik.
- A ZEPRESSO TREND készülék a ZEPRESSO kávé-, a ZEPRESSO tea-, és a MEDIZEP kapszulákkal használható. Ne használjon olyan kapszulákat, amelyek nem kompatibilisek a készülékkel.
- Ne nyissa meg a fogantyút (A) az ital készítése során.
- Csak száraz helyiségekben használja a készüléket. A magas nedvesség- és páratartalom a készülék meghibásodásához vezethet és áramütés-veszéllyel jár.
- Első használat előtt alaposan mossa ki friss vízzel a víztartályt (J).
- A készüléket kizárólag nedves ruhával tisztítsa.

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készülékek figyelmetlen kezelése áramütéshez vagy akár halálos kimenetelű balesetekhez is vezethet.

ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKTŐL VALÓ VESZÉLY: Óvakodjon a forró víztől és gőztől!

* Zepter víztisztító otthonában való használatával javíthatja az italok ízét és csökkentheti a vízkő felgyülemelését a ZEPRESSO TREND készülékben.

Az AQUEENAPRO és EDELWASSER tisztítók a leghatékonyabb víztisztítási eljárást, a fordított ozmózist használják. 5-szintes szűrőrendszerrel rendelkeznek, amely biztosítja a víz maximális tisztítását, és hatékonyan eltávolít minden veszélyes szennyezőanyagot, amellyel kiemelkedően tiszta és egészséges ivóvizet kapunk.

FONTOS! A készülék öblítése

A ZEPRESSO TREND készülék első használata előtt alaposan ki kell mosni a készülék belsejében található csöveket.

FIGYELEM: A forró víz vagy gőz égési sérüléseket okozhat!

FIGYELEM: A folyamat csak abban az esetben működik, ha a készülék teljesen üres. A csövek használat utáni kimosása során javasoljuk a "Öblítési funkció" használatát (lásd a 83. oldalt).



1. Nyomja meg a kapcsolót (G), és kapcsolja be a készüléket.



2. Töltsön hideg vizet a víztartályba (J) a MAXIMÁLIS szint megjelölésig.



3. Nyissa meg és zárja el a fogantyút (A).



4. Nyomja meg bármely gombot (1 – 4). A szivattyú működni kezd, kigyullad a kék fény a kijelzőn, és minden gomb világítani kezd (1-4).



5. Tegyen a kiöntő nyílás (C) alá egy nagy tálat (250 ml-es vagy attól nagyobb).



6. Nyomja meg a gombot (3), hogy megkezdje a rendszer kiöblítését. A kimosási folyamat automatikusan leáll.

Programozás

FIGYELEM: A készülék gyári beállításai a következők:

- meleg italokra (1): 50 ml
- meleg italokra (2): 120 ml
- hideg italokra (3): 120 ml

Amennyiben szeretné megváltoztatni a beprogramozott mennyiségeket, a következő utasítások szerint járjon el.



1. Ellenőrizze, van-e elég víz a víztartályban (J) .



2. Nyissa meg a fogantyút (A), és tegye a kapszulát a készülékbe.



3. Zárja el a fogantyút (A).



4. Tegyen egy üres csészét a kiöntő nyílás (C) alá.



5. Húzza lejjebb a kiöntő nyílást (C), amennyiben szükséges.



6. Nyomja meg azt a gombot (1-4), amelyet szeretne beprogramozni, és tartsa lenyomva legalább 8 másodpercig. Amikor elérte a kívánt mennyiséget, engedje el a gombot. A gomb ekkor átprogramozott.

MEGJEGYZÉS: 25 ml és 800 ml közötti mennyiséget állíthat be.

A gyári beállítások visszaállítása a Gyári beállítások funkció segítségével történik (86. oldal).

Meleg italok készítése (50 ml /120 ml)

Ez a funkció 50 ml vagy 120 ml meleg ital készítésére szolgál. Megfelelő nagyságú csészét használjon. ZEPRESSO CAFE-t, ZEPRESSO TEA-t és MEDIZEP-t készíthet.

FIGYELEM: A forró víz vagy gőz égési sérüléseket okozhat!

FIGYELEM: Amennyiben az ital elkészítése hosszabb ideig tart, azt jelenti, hogy a rendszer a szükséges hőmérséklet eléréséig melegszik.



1. Nyissa meg a fogantyút (A), és szabályosan helyezze el a kapszulát.



2. Zárja el a fogantyút (A).



3. Tegyen egy üres csészét a kiöntő nyílás (C) alá.



4. Húzza lejjebb a kiöntő nyílást (C), amennyiben szükséges.



5. A kívánt meleg italmennyiségtől függően, nyomja meg az 50 ml mennyiségű meleg italok készítésére szolgáló gombot (1) vagy a 120 ml mennyiségű meleg italok készítésére szolgáló gombot (2).



6. Az elkészítési folyamat automatikusan leáll, amennyiben befejeződik a beprogramozott mennyiségű ital elkészítése. A végén két hangjelzést fog hallani.

Hideg italok készítése (120 ml)

FIGYELEM! Hideg ital készítése előtt a készüléknek ki kell hűlnie.

Amennyiben a készülék nincs energiatakarékos üzemmódban, javasoljuk, hogy hideg italok készítése előtt használja a hűtési funkciót (80. oldal).

Meleg italok készítése után használja a hűtési funkciót (80. oldal) hideg italok készítése előtt.



1. Nyissa meg a fogantyút (A), és szabályosan helyezze a kapszulát az arra szolgáló részbe.



2. Zárja el a fogantyút (A).



3. Tegyen egy üres csészét a kiöntő nyílás (C) alá.



4. Húzza lejjebb a kiöntő nyílást (C), amennyiben szükséges.



5. Nyomja meg a hideg italok készítésére szolgáló gombot (3).



6. Az elkészítési folyamat automatikusan leáll, amennyiben befejeződik a beprogramozott mennyiségű ital elkészítése. A végén két hangjelzést fog hallani.

FIGYELEM! Amennyiben kigyullad a piros fény, azt jelenti, hogy a hűtési funkció bekapcsolts.

Hűtési funkció (250 ml)

Hideg italok készítése előtt használja a hűtési funkciót a készülék lehűtése érdekében. Ezt az eljárást meleg italok készítése után javasoljuk, vagy ha a készülék nincs energiatakarékos üzemmódban.

FIGYELEM! E funkció használata során a készülék kb. 250 ml vizet enged ki magából. Megfelelő nagyságú csészét használjon.



1. Nyissa meg a fogantyút (A), és hagyja, hogy a kapszula leessen az üres kapszulák dobozába (D).



2. Zárja el a fogantyút (A).



3. Tegyen egy (250 ml-es vagy attól nagyobb) üres csészét a kiöntő nyílás alá (C).



4. Nyomja meg a hideg italok készítésére szolgáló gombot (3).



5. Kigyullad a piros lámpa, míg a készülék kiengedi a 250 ml vizet.



6. A folyamat automatikusan leáll. A víz most hideg.

Az ön készüléke most készen áll hideg italok készítésére.

Öblítési funkció

Bármely ital elkészítése után kitisztíthatja a készüléket az öblítési funkció használatával.

Az öblítési funkciót a készülék csőrendszerének tisztítására is lehet használni, ha hosszabb ideig nem használta a készüléket.

FIGYELMESEN: A forró víz vagy gőz égési sérüléseket okozhat!



1. Nyissa meg a fogantyút (A), és hagyja, hogy az üres kapszula leessen az üres kapszulák dobozába (D).



2. Zárja el a fogantyút (A).



3. Tegyén egy üres csészét a kiöntő nyílás (C) alá. E funkció használata során a készülék 120 ml meleg vizet enged ki magából.



4. Nyomja meg az öblítésre szolgáló gombot (4). A készülék automatikusan leáll.

FIGYELEM: Amennyiben az ital elkészítése hosszabb ideig tart, azt jelenti, hogy a rendszer a szükséges hőmérséklet eléréséig melegszik.

Mindennapi tisztítás

FIGYELEM! A készülék műanyag részeit nem lehet mosogatógépben mosni.

Tisztítás előtt kötelezően húzza ki a konnektordugót a konnektorból.

Ne áztassa vízben a készüléket, és ne mossa folyó víz alatt.

Ne használjon maró szereket és tisztítóanyagokat.



1. Nyissa meg a fogantyút (A) és hagyja, hogy az üres kapszula leessen az üres kapszulák dobozába (D).



2. Zárja el a fogantyút (A).



3. Emelje a kiöntő nyílást (C) a legmagasabb szintre.



4. Óvatosan emelje fel a cseptálcát (E), és vegye ki azt az üres kapszulák dobozával együtt (D).



5. Ürítse ki az üres kapszulák dobozát (D), és szükség szerint mossa ki vízzel az üres kapszulák edényét (D) és a cseptálcát (E).



6. Tisztítás után rakja össze fordított sorrendben a részeket, majd tegye őket a helyükre.

FIGYELEM: Minden nap ürítse ki az üres kapszulák dobozát és a cseptálcát.

A doboz befogadóképessége 10 kapszula.

Sűrített gőz eltávolításának funkciója

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használták, vagy 50 °C alatti hőmérsékleten szállították, a készülékből el kell távolítani a sűrített vízcseppeket. Ezzel megakadályozzuk a rendszer fagy következtében történő meghibásodását.

FIGYELEM: A forró víz vagy gőz égési sérüléseket okozhat!



1. A készülék használatra kész, ha bekapcsolja azt a kapcsoló (G) megnyomásával.



2. Ürítse ki a víztartályt (J), és tegye vissza a készülékbe.



3. Tegyen egy üres csészét a kiöntő nyílás (C) alá.



4. Nyomja meg az öblítési funkció gombját (4). A folyamat elkezdődik.



6. A folyamat automatikusan leáll. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektordugót a konnektorból.

Vízke eltávolítása

Az ivóvíz régiótól függően különbözik. A városi vízhálózat vízében található mészköszemcsék lerakódnak, elzárhatják a készülékben lévő csöveket, és meghibásodást idézhetnek elő. Ennek megelőzése érdekében szükséges a készülék rendszeres tisztítása, legalább minden második hónapban, vagy ha jelentősen rosszabb teljesítményt tapasztal.

FIGYELEM: A vízke eltávolítása szabályszerűen kell, hogy történjen, a készülék meghibásodásának elkerülése érdekében. A következő utasítások követése szükséges.

A tisztítási eljáráshoz két teljes tartály vízkőoldóra lesz szükség.

Megfelelő nagyságú edényt használjon.

A vízke eltávolításának folyamatát ideiglenesen le lehet állítani, az edény kiürítése céljából: nyomja meg a gombot (1) a folyamat leállításához, és ismét nyomja meg a folytatáshoz.

Soha ne kapcsolja ki a készüléket, míg a folyamat tart.

A készülék tisztításához soha ne használjon ecetet, a készülék meghibásodásának elkerülése érdekében. Emellett, az kihat az elkészített ital ízére is.

A jótállás nem foglalja magába a szabálytalan vagy rendszertelen vízkőeltávolítás következtében keletkezett meghibásodásokat.

Vízkőoldó szer használatát javasoljuk, melyet megvásárolhat az üzletben. Hígítsa fel azt az utasítás szerint.

FIGYELEM: A forró víz vagy gőz égési sérüléseket okozhat!



1. Vegye ki a kapszulát, amennyiben a készülékben található.



2. Tegyen a kiöntő nyílás (C) alá egy nagy edényt, amelybe kifolyik a feloldódott vízkőmaradvány.



3. Töltse a vízkőoldót a víztartályba (J), MAXIMÁLIS szintig. Ellenőrizze, feloldódott-e teljesen a szer.



4. Kapcsolja ki a kapcsolót (G).



5. Nyomja meg a gombot (1), és tartsa lenyomva.



6. Kapcsolja be a kapcsolót (G), és ugyanakkor tartsa lenyomva a gombot (1).



7. Amikor két hangjelzést hall, engedje el a gombot (1). A kijelzőn kigyullad a piros fény. A készülék készen áll a vízkő eltávolításának folyamatára.



8. Nyomja meg a gombot (1) a szivattyú elindításához.



9. Amikor kiüríti a tartályt, egy hangjelzést fog hallani. Ismét töltse meg a tartályt (J) vízkőoldóval, a MAXIMÁLIS szintig.



10. Ismét nyomja meg a gombot (1).



11. Ha a folyamat befejeződött, a piros fény a kijelzőn kékre változik.



12. Ismétlje meg az eljárást 1-től 11-ig két tartály friss vízzel (vízkőoldó nélkül), a készülék tisztítása érdekében.



13. A vízkő eltávolítása után kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló (G) segítségével.

Takarékos üzemmód

15 perces készenléti állapot után a készülék takarékos üzemmódra vált.

- Minden melegítő funkció tétlen.
- A felületen található összes gomb villog.
- Ahhoz, hogy kilépjen a készenléti üzemmódból, nyissa ki a fogantyút vagy nyomja meg bármely gombot (B).
- Minden gomb (B) világitani kezd. A készülék most használatra kész.

Gyári beállításokra történő visszaállítás

1. Kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló (G) segítségével.
2. Nyomja meg a gombot (3), és tartsa lenyomva, míg bekapcsolja a készüléket (G). Engedje el a gombot 3 másodperc után, vagy ha két hangjelzést hall. A visszaállítás befejeződött.

Régi és hibás készülékek elhelyezése (hulladékkezelés)

A készüléken található, áthúzott szemeteskanna szimbólum azt jelöli, hogy az eldobandó terméket külön kell választani a többi hulladéktól. Ez az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/CE és 2012/19/CE, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvvel összhangban áll.

A készülék élettartamának lejártával, a biztonság érdekében a következőket javasoljuk:

- húzza ki a készüléket a konnektorból
- vágja el a kábelt (H)
- használjon külön hulladékgyűjtő központokat.

Az elektromos készülékeket ne a normál háztartási szemétkbe dobja ki.

Minden használhatatlanná vált készüléket specializált, régi elektromos és elektronikus felszerelések gyűjtésére szolgáló központoknál kell átadni.

Az elektromos eszközök egyes részeinek szelektív gyűjtése segít megelőzni a környezetszennyezés káros hatásait és csökkenti azokat a veszélyforrásokat, amelyek megfelelő hulladékkezelés hiányában ártalmasak lehetnek az emberek egészségére. Ezen felül lehetővé teszi az anyagok újrafelhasználását, így nyersanyagokat és energiát takaríthatunk meg.

Amennyiben az elektromos készülékeket hulladéktárolókon rakják le, a veszélyes anyagok a talajvízbe kerülhetnek, majd a táplálékláncba, amely veszélyezteti az emberi egészséget.

Érdeklődjön a helyi hatóságoknál az Önhöz közel eső elektronikus hulladékkezelő pontok elérhetőségéről. Az érvényben lévő törvények szerint a termék felhasználó részéről történő szabálytalan lerakása közigazgatási bírságot von maga után.



Jótállás

Ez a készülék csak arra a célra használható, amelyre készült, azaz espresso kávé készítésére, otthoni körülmények között. A gyártó nem tehető felelőssé egyetlen olyan kárért sem, amely a nem megfelelő, szabálytalan vagy figyelmetlen használat következtében keletkezett.

Minden készülékünk szigorú ellenőrzésen esett át, és a jótállás lefedi a gyártás során keletkezett esetleges hiányosságokat. A jótállás a vásárlás időpontjától érvényes, amely az eladó által, a készülék kézbesítése során kiadott számlán szerepel. A vásárlásról szóló bizonyítékra szükség van a jótállás keretén belül történő szolgáltatásoknál, ezért fontos, hogy megőrizze a számlát.

A jótállás időtartama összhangban van az érvényben lévő helyi törvényekkel és előírásokkal.

A gyártó kötelességet vállal, hogy a jótállás időtartama alatt ingyenesen elvégzi a javításokat vagy az alkatrészek cseréjét, amennyiben olyan hiányosságokról van szó, amelyek a gyártás folyamán keletkeztek.

Amennyiben nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy a meghibásodás oka az anyagban vagy a kidolgozásban rejlik, a készüléket megvizsgálják a ZEPTER szervizben vagy a vállalat székhelyén és a meghibásodás jellegétől függően árajánlatot adnak a javításra.

A jótállás csak a következő esetekben érvényes:

- anyaghiba vagy a készülék gyártása során keletkezett hibák;
- amennyiben nincs nyoma annak, hogy a vásárló rontotta el a készüléket, vagy nem kerül megállapításra, miszerint egyéb más személy olyan alkatrészeket épített a készülékbe, melyek nem eredetiek;
- amennyiben csak eredeti felszerelést használtak;
- amennyiben nem került sor a készülék túlterhelésére vagy széttörésére;
- amennyiben rendszeresen eltávolították a vízkövet, a jelen használati útmutatóban található utasítások szerint.

A jótállás nem foglalja magában a következőket:

- alkatrészek, melyek általában elhasználódnak;
- a szállításból, nem megfelelő használatból, illetve gondatlan és/vagy helytelen használatból eredő károkat.
- amennyiben valaki bármilyen módosítást végzett a készüléken;
- amennyiben a készüléket nem rendeltetésszerűen használták;
- amennyiben nem tartották tiszteletben a biztonsági szabályokat és amennyiben nem a használati uatsításban megadott utasításokkal összhangban jártak el;
- Az olyan javításokból és karbantartásból származó károkat, melyeket nem a kijelölt szervizben végeztek el.

A jótállás nem hat ki az érvényben lévő helyi törvények és előírások szerinti törvényes fogyasztói jogokra, sem a kereskedővel szembeni fogyasztói jogokra, amelyek az adásvételi szerződésből erednek.

Vonatkozó nemzeti törvények hiányában e garancia marad a fogyasztó egyedüli és kizárólagos jogorvoslati lehetősége, és a gyártó nem vonható felelősségre semmi olyan közvetett vagy közvetlen kárért, amely ezen termék garancia-feltételein túlmutat. A gyártó felelőssége a vásárló által ténylegesen kifizetett vételáráig terjed, azon túl viszont nem.

FIGYELEM! Amennyiben a termék megvásárlása után a sorozatszámot tartalmazó címkét eltávolítják vagy az nem olvasható, a gyártó fenntartja a jogot a jótállási szolgáltatás elutasítására.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
Az ital nem készül el	Üres a víztartály (J).	Töltse meg a víztartályt (J).
Az ital nem elég forró	Hideg a csésze.	Melegítse meg a csészét.
	Felgyülemlett vízkő a készülékben.	Tisztítsa meg a készüléket a vízkőtől.
	Hideg a készülék.	Készítsen egy csésze meleg vizet, hogy felmelegítse a rendszert.
A kapszula nem tud kiesni	Az üres kapszulák doboza (D) megtelt.	Ürítse ki az üres kapszulák dobozát (D).
	A kapszula eldeformálódott az ital elkészítése során.	Zárja el, majd nyissa meg a fogantyút (A), vagy lökje meg a kapszulát ceruzával.
Vízgőz áramlik ki a fogantyú (A) megnyitása során	A fogantyút (A) túl gyorsan nyitotta meg az ital elkészítése után.	Várjon néhány másodpercet, hogy csökkenjen a fennmaradt nyomás.
Víz az asztalon	Folyik a víztartály (J).	Ellenőrizze, nem szorult-e be a víztartály-szelep (J).
		Hívja a szervizt.
A kapszula közvetlenül az üres kapszulák dobozába esett (D)	A kapszula eldeformálódott.	Próbálja újra kicsit más szögből.
		Vegyen másik kapszulát.
A kiöntő nyílásból időnként vízcseppek jönnek ki	A melegítő továbbra is meleg.	Normális, hogy időnként vízcseppek jelennek meg, az nem meghibásodás.
A meleg és hideg italok cseppenként jönnek ki	A kapszula túlságosan vékony, és átengedi a vizet.	Vegyen új kapszulát.
A készülék nem a kívánt mennyiségű italt készíti	A gomb véletlenül átprogramozódott.	Programozza át a gombot a kívánt mennyiségre vagy állítsa vissza a gyári beállításokra